

Dorfzeitung

Am 1. Mai wird die Spielsaison eröffnet

V.o.G. Freunde des Spielplatzes Kettenis

Spätestens seitdem die Narzissen blühen und wir von den ersten Sonnentagen profitieren durften, steht fest: der Frühling kündigt sich an... und somit auch der Beginn der Spielplatzsaison. Am 1. Mai soll die Saison – wie im vergangenen Jahr – ab 11 Uhr feierlich eröffnet werden. Und für diesen Anlass haben die „Freunde des Spielplatzes“ auch noch eine Reihe von Neuigkeiten in Petto.

Jung und Alt sollen am ersten Tag im Mai ein paar Stunden in geselliger Runde Dorfgemeinschaft genießen können. Und dazu wird wieder Einiges geboten: Ponyreiten, Fahrten mit dem Traktor durch Kettenis, eine Hüpfburg,... Die KLJ wird die Kinder animieren, während das Jugendheim mit Tischtennis, Kicker und einer Slackline an den Start geht und die Pfarrbibliothek an ihrem Bücherstand zum Stöbern einlädt – vielleicht die Gelegenheit, ein

Buch zu sehr demokratischen Preisen zu erwerben oder der Bibliothek das eine oder andere Buch für den Bücherschrank zu stiften. Neu ist in diesem Jahr ist der Trödelmarkt, den die Dorfgruppe an dem Tag auf dem Schulhof organisieren wird (mehr Informationen an anderer Stelle in der Dorfzeitung). Und das alles gibt's bei unterhaltsamer Musik, herzhaften Spezialitäten vom Grill und kühlen Getränken.

Die V.o.G. „Freunde des Spielplatzes Kettenis“ war in den vergangenen Monaten schon fleißig, und freut sich, am 1. Mai verschiedene Neuigkeiten präsentieren zu können. So werden an dem Tag zwei neue Fußballtore (siehe getrennter Artikel), komplett aus Aluminium, ihrer Bestimmung übergeben und wird mit einer neuen Rundbank in der Nähe des Bücherschranks der Beginn eines neuen Plauder-, Treff- und Ruheplatzes

geschaffen. Sponsoren hierfür sind die Familie Tillmanns sowie die Cera-Stiftung. Und wenn alles zeitig klappt, werden an diesem Tag auch noch zwei Fitnessgeräte in Gebrauch genommen – eins gestiftet von den Nachbarn des Spielplatzes, und ein weiteres als Geschenk des Elternrates der benachbarten Schule. Und nicht zuletzt sollen zwei weitere Mülleimer für mehr Sauberkeit auf dem Spielplatz sorgen. Wenn das nicht vielversprechend ist!

Und damit der Spielplatz am Festtag auch richtig glänzt und strahlt, treffen sich am 1. April 2017, um 09.30 Uhr, Freiwillige zum jährlichen Frühjahrsputz. Wer also Zeit und Lust hat, mitzuhelfen, um den Spielplatz auf Hochglanz zu bringen, ist herzlich willkommen. Das Arbeitsmaterial wird vom Bauhof zur Verfügung gestellt.

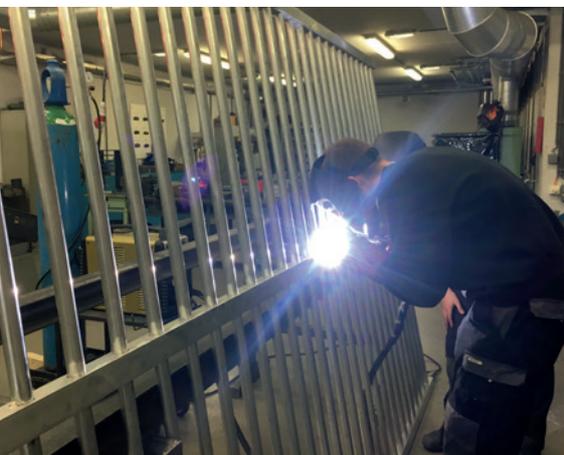
V.o.G. Freunde des Spielplatzes Kettenis





Wunsch der Schüler geht in Erfüllung!

Fußballtore aus edlem Aluminium dank einzigartigem Sponsorenprojekt



Schüler der Abteilung Metallverarbeitung des Robert-Schumann-Institutes bauen zurzeit die Fußballtore, die bald ihren Platz auf dem Spielplatz finden werden.

Als vor einigen Jahren die Kinder in der Schule danach gefragt wurden, was sie sich für den Spielplatz wünschten, standen Fußballtore ganz oben auf der Wunschliste. Aber richtig gute sollten es sein, denn die aus Holz verrotten, Stahl rostet, und die Netze reißen immer wieder. Die einzige vernünftige Alternative: Tore aus Aluminium. Doch dazu fehlte das nötige Kleingeld bei der V.o.G. Freunde des Spielplatzes Kettenis. Doch die Lehrer der Metallbearbeitungsabteilung des RSI – allen voran Jürgen Falkenberg – erklärten sich bereit, die Tore im Rahmen des Unterrichts herzustellen, denn so konnten die Schüler etwas Sinnvolles zum Wohle der Gemeinschaft produzieren.



Das dazu benötigte Material stellte Sapa, der Hersteller von Aluminiumprofilen aus u.a. Raeren, zur Verfügung. Mehr noch: am 13. Januar lud Sapa die Schüler, die diese Tore bauen würden, zu sich ins Werk ein, um live dabei zu sein, als „ihre“ Profile extrudiert wurden. Cool für die Schüler und auch für Sapa nicht uninteressant, denn die Schüler von heute sind potentielle Mitarbeiter von morgen. „Und außerdem war es für uns eine Gelegenheit, um gerade Jugendlichen, die in ihrer späteren Berufslaufbahn, wo immer sie auch landen werden, Metall bearbeiten werden, für den Werkstoff Aluminium und seine Vorteile und unendlichen Möglichkeiten zu begeistern“, so der Sales Director für die Beneluxländer, Sacha Brandt.

Inzwischen sind die Tore schon so gut wie fertig und haben Sapa und das RSI beschlossen, die Zusammenarbeit über dieses Projekt

hinweg weiter auszubauen – ein beispielhaftes Sponsoring, von dem alle Partner auch echt etwas haben: die Schüler des RSI, Sapa, die Stadt Eupen, und nicht zuletzt die Kinder, die demnächst wieder nach Herzenslust Fußball spielen können.

V.o.G. Freunde des Spielplatzes Kettenis



Schüler, Lehrer (u.a. Jürgen Falkenberg, vorne links) und die Direktorin des Robert-Schumann-Institutes (Brigitte Kocks, vorne rechts), die 1. Schöfin der Stadt Eupen (Claudia Niessen, 1. Reihe, 2. von rechts) und Sales Director Sapa Extrusion Benelux (Sacha Brandt, 5. von rechts) am 17. März in der Werkstatt der Metallabteilung des RSI.

**NATIONALE & INTERNATIONALE UMZÜGE
MÖBELLAGER & FASSADENLIFT**



Industriestr. 41, B - 4700 Eupen

T: +32 87 88 14 44 | F: +32 87 88 20 44

www.heck-all-europe.be | info@heck-all-europe.be

Die Schüler des Robert-Schumann-Institutes waren am 13. Januar live dabei, als bei Sapa Extrusion Raeren die Aluminiumprofile für die Fußballtore extrudiert wurden.

Osterkonzert 2017

Unter dem Motto „Vertontes 4701“

Die Ketteniser Harmonie hat in diesem Jahr etwas ganz Besonderes vor und widmet ihr Osterkonzert ihrem wunderschönen Heimatdorf.

Nicht nur vier atemberaubende Schlösser hat das Dorf im Norden der DG zu bieten.

Kühe und Schafe grasen auf weitläufigen Wiesen, zauberhafte Wesen verstecken sich in den grünen Wäldern, es duftet nach warmen Brötchen und keine Gelegenheit zum Feiern wird ausgelassen.

Diese Vielfalt möchten die Harmonie und das Jugendorchester am Ostersonntag, den 16. April unter dem Motto „Vertontes 4701“ musikalisch präsentieren. Freuen dürfen Sie sich auf einen Einblick in die ländliche Idylle, das rege Vereinsleben und vieles mehr.

Ist das mein Dorf, von dem da die Rede ist?

Eine Einladung an alle, die schon lange hier wohnen oder gerade erst hinzugezogen sind, an alle Musikbegeisterte und an diejenigen, die sich von unserer Liebe zur Heimat begeistern lassen möchten.



Das Konzert findet am Ostersonntag um 20 Uhr in der Sport- und Festhalle statt, Einlass ist um 19.30 Uhr.

Karten sind bei allen Mitgliedern und in der Bäckerei Reul erhältlich.

Königliche Harmonie Kettenis

Vorverkauf: 8€
Abendkasse: 10€
Eintritt + Sektempfang
(ab 18h30): 12€

www.harmoniekettenis.com



Second-hand-Markt in Kettenis am 1. Mai 2017

Wollten Sie nicht endlich mal den Speicher oder den Keller entrümpeln? Da steht doch noch das alte Kinderfahrrad oder die Puppenstube der Tochter oder der alte Kronleuchter oder oder ... Die Dorfgruppe Kettenis bietet den Ketteniser Familien dazu die Gelegenheit am Montag 1. Mai von 10 bis 17 Uhr auf dem Schulhof in Verbindung mit dem großen Fest auf dem Ketteniser Spielplatz. Tische werden vorhanden sein, um die Waren auszustellen (8 € Miete pro Tisch). Bei Regenwetter muss der Markt leider ausfallen. Anmeldungen bei Hubert Keutgens, Talstraße 60, Kettenis. Tel. 087 55 38 44 oder 0476 30 21 03, E-Mail: hubert.keutgens@skynet.be.



Jugendorchester Ketteniser

Schlosserei
Michael Willems
Nussfeld



Coole Angebote für Jugendliche in Kettenis



Seit 1973 ist das Jugendheim Kettenis als Jugendeinrichtung anerkannt und somit einer der ältesten Jugendtreffs in Ostbelgien. Wie auch die Treffs in Raeren, Eynatten, Elsenborn und Sankt Vith entstand das Jugendheim Kettenis ein wenig aus der 68er Bewegung heraus und wurde zu Beginn von Ehrenamtlichen geführt. Ziel war es, den Jugendlichen einen Ort zu geben, an dem sie sich frei entfalten und einbringen konnten. Umringt von Betonmauern entstand hinter der Dorfkirche ein großes, selbstgebautes Holzhaus entlang der Vyllgasse. Vor nunmehr 24 Jahren wurde die in die Jahre gekommene Holzbude schließlich durch ein neues Gebäude ersetzt.

Schon bei der Bauplanung wurden folgende Grundsätze berücksichtigt: Offenheit und Horizontweiterung, Gender, Menschen mit einer Beeinträchtigung, Menschen mit Migrationshintergrund, Menschen die anders sind oder anders denken. Diese Willkommensphilosophie floss somit in den Bau und die Einrichtung des neuen Jugendheims ein.

Das Jugendheim Kettenis, das sich selbst „Haus der Offenen Tür“ nennt, wird hauptsächlich von Jungen und Mädchen zwischen 15 und 25 Jahren besucht.

Den Jugendlichen steht ein Hauptraum mit kleiner Küche,

Tischtennisplatte, Kicker, Flipper, Dartscheibe sowie Billardtisch zur Verfügung. In einem kleinen Nebenraum können die Treffbesucher fernsehen, Videos schauen, Videospiele nutzen oder sich einfach gemütlich treffen.

Eine kleine eingerichtete Werkstatt bietet allen Besuchern zudem die Möglichkeit, kleinere oder größere Projekte zu verwirklichen.

Im Jugendheim Kettenis arbeitet ein bei der OJA Eupen (Offene Jugendarbeit Eupen) angestellter Jugendarbeiter. Er ist für den Treff und dessen Angebot verantwortlich.

Zu diesem breiten Angebot zählen:

- Die Begleitung von Einzelpersonen und Gruppen bei familiären, schulischen, beruflichen oder privaten Problemen
- Aufsuchende Jugendarbeit (z.B. auf dem Spielplatz oder an anderen Orten, an denen Jugendliche sich treffen)
- Präventionsarbeit in verschiedenen Bereichen
- Das Anbieten von sinnvoller Freizeitbeschäftigung aller Art wie z.B. Kochen, Werkstattaktivitäten, Sport, Reisen, Kreatives, ...
- Die Aus- und Weiterbildung von ehrenamtlichen Jugendleitern und Praktikanten
- Das Organisieren von nationalen- und internationalen Jugendaustauschen

Das Jugendheim Kettenis ist für seine Erfolge in der Inklusionsarbeit und im erlebnispädagogischen Bereich bekannt. Bereits mehrfach konnten Auszeichnungen der EU-Kommission und der Dienststelle für Selbstbestimmtes

Leben der Deutschsprachigen Gemeinschaft entgegengenommen werden.

Es ist ein Ort, an dem Jugendliche ideale Voraussetzungen finden, um ihre Ideen mit oder ohne Unterstützung des Jugendarbeiters zu verwirklichen. Partizipation ist ein äußerst wichtiger Bestandteil der Ketteniser Jugendarbeit. Das Jugendheim arbeitet mit vielen anderen Organisationen sowie den örtlichen Vereinen zusammen. Täglich empfängt das „Haus der offenen Tür“ den Mittagstisch für Senioren in seinen Räumlichkeiten.

Insofern keine Aktivität außerhalb des Hauses stattfindet, ist das JHK außer samstags täglich ab 19.00 Uhr geöffnet. Da sehr häufig Freizeitangebote außer Haus organisiert werden, jedoch gewährleistet sein soll, dass an bestimmten Tagen ein Ansprechpartner vor Ort anzutreffen ist, wurde beschlossen, an Montagen und Donnerstagen keine Ausflüge oder Aktivitäten außerhalb des Hauses anzubieten.

Neben zahlreichen Aktivitäten stehen folgende Großprojekte in 2017 an:

- Abenteuerurlaub im Stubaital im Monat August.
- Der Bau eines Streetworkout-Sportgerätes für den Spielplatz.
- „Jugendheim Kettenis on Tour“ - verschiedene Freizeitangebote werden auf dem Spielplatz sowie auf verschiedenen kleinen Plätzen in den neuen Parzellierungen des Dorfes angeboten.

Jugendheim Kettenis
Vyllgasse · 4701 Kettenis
Ansprechpartner:
Opsomer René 0474 51 08 61





Volksfest

Pfingstkirmes an der Talstraße in Kettenis

In diesem Jahr findet wieder die vom Fußballclub R.C. Kettenis organisierte Pfingstkirmes vom **02. bis 05. Juni 2017** auf dem Gelände rund um den Fußballplatz statt.

· Ein Kleinfeld-Turnier eröffnet am Freitag 02. Juni die Veranstaltungen. Ab 20.00 Uhr beginnt der beliebte Oldie-Abend mit DJ Joe im Festzelt, zu dem alle Liebhaber dieser Musik herzlich eingeladen sind.

· Der Pfingstsonntag 04. Juni startet um 14.00 Uhr mit dem traditionellen Mehrkampf, der wie jedes Jahr zahlreiche Schaulustige anziehen wird.

Abends findet ab 20 Uhr 30 die Zeltparty mit DJ@live für die Jugend statt. Ein kostenloser Rückfahrdienst von 00.00 bis 04.00 Uhr sorgt für eine sichere Heimfahrt an den beiden Tagen.

Der Eintrittspreis zu beiden Veranstaltungen beträgt jeweils

5 Euro im Vorverkauf und 7 Euro an der Abendkasse. Attraktionen für Kinder in Form von kleiner und großer Hüpfburg sowie erstmalig ein kleiner Zug werden kostenlos auf dem Fußballplatz angeboten und werden jedes Kinderherz höher schlagen lassen.

Mit freundlicher Unterstützung der Dorfgruppe Kettenis wird am Pfingstmontag 5. Juni angeboten:

1) ab 14.00 Uhr eine Familienwanderung mit Begleitung und Erläuterungen durch Willi Michels – Treffpunkt Festzelt (+/- 6 Km);

2) ab 15.30 Uhr im Festzelt ein Mundartnachmittag mit Hubert Keutgens

Von 16.00 Uhr bis 19.00 Uhr findet bei freiem Eintritt mit freundlicher Unterstützung der Stadt Eupen ein Konzert der Effe Wachte Band aus Holland statt. Diese Big- Band ist bekannt für

ihr riesiges Repertoire an Stimmungsliedern, die die Zuschauer begeistern werden.

Zudem steht allen interessierten Gästen mit und ohne Mobilitätseinschränkung ein kostenloser Abhol- und Rückfahrdienst zur Verfügung. Anmeldungen werden erbeten bis spätestens Sonntag 28. Mai bei:

Wolfgang DUJARDIN
0497/19 96 79
Stephan MATHIEU
0497/47 02 45

Für das leibliche Wohl wird an allen Tagen bestens gesorgt. Wir bedanken uns bereits jetzt für die tatkräftige Unterstützung seitens der Dorfgruppe sowie bei allen Ehrenamtlichen, die zum Gelingen unserer Veranstaltungen beitragen und hoffen auf eine rege Teilnahme. Herzliche Einladung an alle!

R.C. Kettenis

TSK DICKEN SÄCK GELB-LILA PRÄSENTIERT:



SOCCER CUP

10.06.2017

Anmeldung Soccercup:
soccercup@tskdsgl.net



PETANQUE TURNIER

11.06.2017

Anmeldung Petanque:
petanque@tskdsgl.net



Weitere Infos:
tskdsgl.net



Unser Dorf soll sauber bleiben!

Es ist zum Jammern wenn man sieht, wieviel Unrat und Müll noch immer von respektlosen Menschen einfach weggeworfen wird. Eine Riesenschande für die Umwelt! Gehen wir doch dagegen an!

Hier einige Empfehlungen

- Wenn wir sehen, dass jemand achtlos etwas wegwirft, sprechen wir ihn bitte freundlich darauf an. Das hat vielleicht Erfolg und er/sie wird sich der Umweltsünde bewusst.
- Andere Empfehlung: wenn wir spazieren gehen oder durch das Dorf streifen, so stecken wir uns bitte vorher eine kleine Papier- oder Plastiktüte ein und heben die herumliegende Cola-Dose oder Verpackung auf und entsorgen sie zu Hause.

Ein dringender Appell an alle Hundehalter: Wenn Sie ihren Liebling ausführen, so nehmen Sie bitte einige Hundekotplastiktütchen mit (die Stadt Eupen hat überall Behälter mit Gratistütchen aufgestellt) und nutzen Sie diese bei Bedarf. Keiner will die Haufen ihres Liebling vor seiner Tür oder seinem Bürgersteig vorfinden, Sie als Hundehalter auch nicht vor Ihrer Tür! Respektieren Sie bitte Ihre Mitbürger! So bleibt Kettenis ein schönes und attraktives Dorf.



Conception · Webdesign · Graphicdesign · Print · Sign

www.pavonet.be

Unser schöner Baum ist gefällt worden

In den Weihnachtsferien ist unser schöner Kastanienbaum auf dem Schulhof gefällt worden. Wir waren überrascht und auch traurig. Viele hundert Kinder haben schon in seinem Schatten gespielt, seine Blüten bewundert und im Herbst unzählige Kastanien gesammelt. Bei einer Baumuntersuchung wurde dann festgestellt, dass die Äste morsch waren. Die Schneelast im Januar hätten sie sicher nicht mehr getragen. Ein Stück Stamm ist stehen geblieben. So haben wir eine Erinnerung und können die Jahresringe zählen, um herauszufinden, wie alt er war. Noch haben wir es nicht geschafft.

Die Kinder der Grundschule Kettenis



Pfarrbibliothek Kettenis

Buchneuheiten



Lucinda Riley – Die Schattenschwester
 Nach „die sieben Schwestern“ und „die Sturmschwester“ beschreibt Lucinda Riley in diesem dritten Band die Geschichte einer weiteren Schwester, Star, und dies in ihrem unbeschreiblich ansprechenden Stil. Die Sieben-Schwestern-Reihe gehört jetzt schon zu den Klassikern der Unterhaltungsliteratur des 21. Jahrhunderts.



Alex Capus – Das Leben ist gut
 „Das Leben ist gut“ verteidigt mit scharfem und versöhnlichen Blick, das, was im Alltag schnell übersehen wird. Es ist ein Roman über das Menschsein – vor allem aber eine Hymne an die Liebe. Ein wunderschön geschriebener, ruhiger Roman.



Malala Yousafzai – Ich bin Malala
 Am 9. Oktober 2012 wird die junge Pakistanerin Malala Yousafzai auf ihrem Schulweg überfallen und niedergeschossen. Die Fünfzehnjährige hatte sich den Taliban widersetzt, die Mädchen verbieten, zur Schule zu gehen. Wie durch ein Wunder kommt Malala mit dem Leben davon. Ein lebensfrohes Buch, das begeistert und berührt, aber vor allem zum Nachdenken anregt. Absolute Empfehlung!



Reginald Hill – Der Tod heilt alle Wunden
 Nachdem er einen Bombenanschlag gerade noch einmal überlebt hat, weil Detektiv Superintendent Dalziel in dem Seebad Sandytown. In dem kleinen, aber feinen Kurort soll ein großes Wellness- und Gesundheitszentrum entstehen, was vor allem von der äußerst geschäftstüchtigen Lady Daphne, einer vermögenden Witwe, vorangetrieben wird. Vielleicht ist es deshalb kein Zufall, dass sie beim Gemeindefest ermordet aufgefunden wird - auf dem Spanferkelspieß. Natürlich juckt es Dalziel gleich wieder in den Fingern, und er nimmt die Ermittlungen auf.



Lieber Papst Franziskus!
 Der Papst antwortet auf Briefe von Kindern aus aller Welt. Ein wunderbar besonderes Buch über das Leben Bei dem man auch als Erwachsener Antworten findet.

Ausleihgebühr: 10 Cent für 2 Wochen, kein Mitgliedsbeitrag

Öffnungszeiten: Mittwochs, von 18.00 - 19.00 Uhr. Freitags, von 13.30-16.00 Uhr (außer an schulfreien Tagen). Sonntags, von 10.15-11.30 Uhr

Adresse: Pfarrbibliothek St. Katharina Winkelstraße 14 · 4701 Kettenis ckeutgen@skynet.be

Immer wieder viele neue Romane, Krimis, Thriller, Bücher Zum Vorlesen, Kinderbücher, Bilderbücher, Wissensbücher, Kochbücher ...

Werden Sie Mitglied auf unserer Facebook-Seite, auf der wöchentlich ein neuer Roman vorgestellt wird.

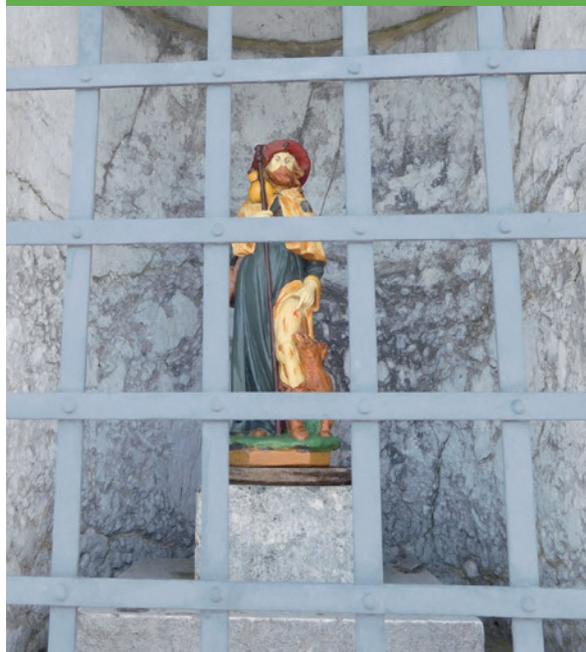


Wir können noch freiwillige Helfer brauchen. Bei Interesse gerne melden!

Bilderrätsel

Kettenis kennenlernen

Wo befindet sich dieser Bildstock? Auflösung in der nächsten Dorfzeitung.



Auflösung des Bilderrätsels in der Dezember-Dorfzeitung: Die Fassadennische mit Bierflasche befindet sich am Haus Feldstraße 9

Wie sätt me op Ketteneser Platt?

verputzen	plestere
verschütten	schlabbere
vertrödeln	verplämpere
verunzieren	schängeleere
verwöhnen	vertöttele
Verwirrung	Broddel
vielleicht	bescheer, flecks
von außen	va buutes
ein Vorhängeschloss	e Kluster
wagen	reskeere
die Wahrheit	de Worret
ein Wanst	ene Pansch
eine weibliche Brust	en Mömm
ein wenig	e kiet, e kitschke e wennech
wiederkauen (Kuh)	nerjele
wildern	ströpe
ein zänkischer Mensch	ene Kribelekopp
die Zitze (Kuh)	en Kodäm
Zwetschgen	Backprumme
Zwieback mit Milch und Eiern gebacken	Verwänbru-et
Apfelzuschlag	Schlötsch

Hubert K. - Fortsetzung folgt



„Schnuppermorgen“ im Kindergarten

An alle Ketteniser Kinder, die in diesem Jahr noch 3 Jahre alt werden!



Komm doch einfach mal vor den großen Ferien vorbei, um uns kennenzulernen. Wir freuen uns auf dich!

Mama oder Papa sollten aber vorher unter der Telefonnummer 087 55 56 02 oder per Mail an grundschule-kettenis@eupen.be einen Termin für einen „Schnuppermorgen“ ausmachen.

Die Schulgemeinschaft der Grundschule Kettenis

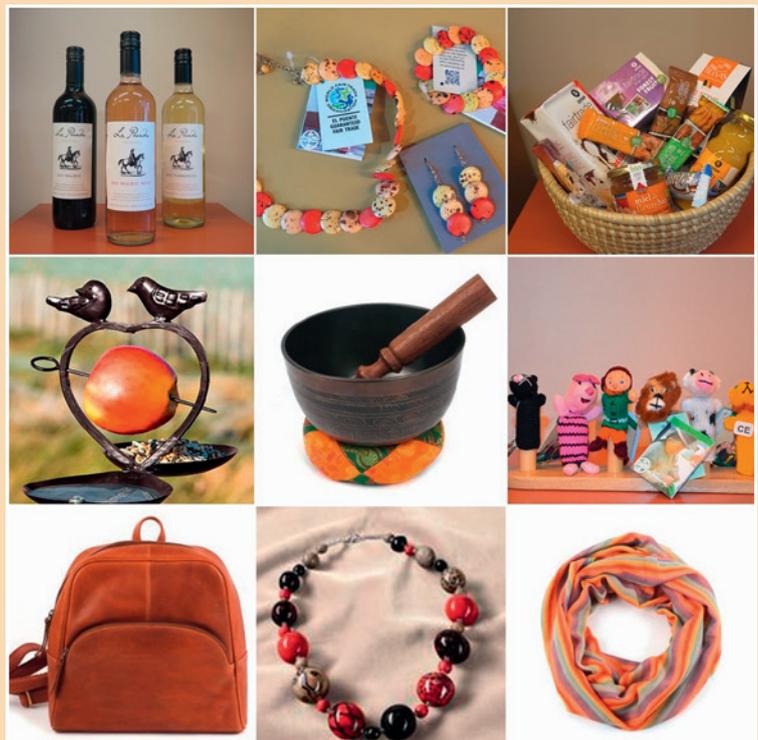
Wenn du 3 Jahre alt wirst, darfst du in den Kindergarten kommen - September-, Oktober-, November- oder Dezemberkinder sogar schon ab dem 1. September.

Wir, die Kinder des Kindergartens Kettenis, finden unseren Kindergarten ganz toll. Wir können gemeinsam spielen, lernen, basteln, singen, bei der Psychomotorik in den Kissen springen oder auf unserem tollen Holunderschulhof klettern und bauen. Deshalb laden wir dich ein, uns einmal zu besuchen, um dir mit deinen Eltern den Kindergarten anzusehen.



Kaufen auch Sie FAIR !

EUPEN - Bergstraße 45
EYNATTEN - Aachener Straße 8



Lieferung frei Haus ab 25 EUR : Tel 087 74 03 73 (morgens)

Bestellungen aus dem Angebot von www.el-puente.de bei uns möglich !

www.weltladen.info - weltladen@skynet.be - www.facebook.com/weltladen.info

Die Dorfzeitung wird unterstützt von der Stadt Eupen, von Ketteniser Firmen und privaten Spendern.

Wenn auch Sie die Dorfzeitung unterstützen möchten, dann melden Sie sich bei uns oder überweisen Ihren Beitrag an folgende Kontonummer: BE05 7310 0292 0075

Impressum

Herausgeber: Dorfgruppe Kettenis

Verantwortlich: Hubert Keutgens (hubert.keutgens@skynet.be) · **Anschrift Redaktion:** Talstraße 60 · 4701 Kettenis

Grafik & Druck: Pavonet Print+Design (Ansprechpartner Marc Derwahl: marc@pavonet.be)